
Modulhandbuch

BA Franko-Romanistik HF (PO 2012)

Philologisch-Historische Fakultät

Gültig ab Wintersemester 2015/2016

B.A. Franko-Romanistik - Hauptfach

- Struktur der Module und Lehrveranstaltungen
gemäß BaPo von 2012, Stand: 21.07.2015 -

Modul- gruppe	Teilgebiet	Bisherige Signatur	Signatur ab WS 15/16	Modultitel ab WS 15/16	Lehrveranstaltungen	SWS	LP gesamt	Lehrform	Prüfungs- form	
A	Sprachpraxis 1	BacFra 011 - SP	SZF-0101	Compétences orales (5 LP)	1 Prononciation 2 Expression orale <i>oder</i> Analyse de textes de presse	2 2	5	Übung, Sprachkurs	mündliche Prüfung	
	Sprachpraxis 2	BacFra 012 - SP	SZF-0103	Structures linguistiques (5 LP)	1 Structures grammaticales 2 Exercices contrastifs	2 2	5	Übung, Sprachkurs	Klausur	
	Sprach- wissenschaft	BacFra 020 - SW	FRA-1101	Grundstufe Sprachwissenschaft Französisch (6 LP; Einführung A + B)	1 Einführung in die Sprachwissenschaft für Romanisten A (Französisch, Italienisch, Spanisch): Sprache in Raum und Zeit 2 Einführung in die Sprachwissenschaft für Romanisten B (Französisch): Sprachliche Strukturen	2 2	6	Vorlesung, Übung	Klausur	
	Literatur- wissenschaft	BacFra 031 - LW	FRA-2101	Grundstufe Literaturwissenschaft Französisch (8 LP; Methoden + Grundkurs)	1 Methoden der Romanischen Literaturwissenschaft 2 Grundkurs Französische Literaturwissenschaft	2 2	8	Vorlesung, Grundkurs	Klausur	
Zwischensumme							24			
B	Sprachpraxis	BacFra 110 - SP	SZF-0104	Communication écrite (6 LP)	1 Approfondissement des connaissances grammaticales 2 Expression écrite	2 2	6	Übung, Sprachkurs	Klausur	
	Sprach- wissenschaft	BacFra 121 - SW	FRA-1201	Aufbaustufe Sprachwissenschaft Französisch (7 LP; Textlinguistik/Interne Sprachgeschichte + Varietäten)	1 Textlinguistik <i>oder</i> Interne Sprachgeschichte 2 Sprachvarietäten in der Frankoromania	2 2	7	Übung	Klausur	
		BacFra 123 - SW	FRA-1204	Aufbaustufe Sprachwissenschaft Französisch (5 LP; Proseminar)	1 Proseminar	2	5	Proseminar	Seminar- arbeit	
	Literatur- wissenschaft	BacFra 131 - LW	FRA-2203	Aufbaustufe Literaturwissenschaft Französisch (5 LP; Vorlesung)	1 Vorlesung	2	5	Vorlesung	Klausur	

		BacFra 132 – LW	FRA-2204	Aufbaustufe Literaturwissenschaft Französisch (5 LP; Proseminar)	1 Proseminar	2	5	Proseminar	Seminar- arbeit	
Zwischensumme							28			
C	Sprachpraxis 1	BacFra 211 – SP	SZF-0107	Production de textes et traduction (7 LP)	1 Version 2 Production de textes	2 2	7	Übung, Sprachkurs	Klausur	
	Sprachpraxis 2	BacFra 213 – SP	SZF-0108	Présentation orale et discussion (5 LP)	1 Communication orale	2	5	Übung, Sprachkurs	mündliche Prüfung	
	Sprach- wissenschaft	BacFra 220 – SW	FRA-1302	Vertiefungsstufe Sprachwissenschaft Französisch Bachelor (8 LP; Hauptseminar)	1 Hauptseminar	2	8	Haupt- seminar	Seminar- arbeit	
	Literatur- wissenschaft	BacFra 230 – LW	FRA-2302	Vertiefungsstufe Literaturwissenschaft Französisch Bachelor (8 LP; Hauptseminar)	1 Hauptseminar	2	8	Haupt- seminar	Seminar- arbeit	
Zwischensumme							28			
Bachelorarbeit							10			
Summe							90			

Übersicht nach Modulgruppen

1) A Basismodule BacFra HF (PO 2012) ECTS: 24

SZF-0101 (= BacFra 011 - SP): Compétences orales (5 LP) (= Sprachpraxis Französisch 1) (5 ECTS/LP).....	3
SZF-0103 (= BacFra 012 - SP): Structures linguistiques (5 LP) (= Sprachpraxis Französisch 2) (5 ECTS/LP).....	5
FRA-1101 (= BacFra 020 - SW): Grundstufe Sprachwissenschaft Französisch (6 LP; Einführung A + B) (= Sprachwissenschaft Französisch) (6 ECTS/LP).....	6
FRA-2101 (= BacFra 031 - LW): Grundstufe Literaturwissenschaft Französisch (8 LP; Methoden + Grundkurs) (= Literaturwissenschaft Französisch) (8 ECTS/LP).....	8

2) B Aufbaumodule BacFra HF (PO 2012) ECTS: 28

SZF-0104 (= BacFra 110 - SP): Communication écrite (6 LP) (= Sprachpraxis Französisch) (6 ECTS/LP).....	10
FRA-1201 (= BacFra 121 - SW): Aufbaustufe Sprachwissenschaft Französisch (7 LP; Textlinguistik/Interne Sprachgeschichte + Varietäten) (= Sprachwissenschaft Französisch 1) (7 ECTS/LP).....	11
FRA-1204 (= BacFra 123 - SW): Aufbaustufe Sprachwissenschaft Französisch (5 LP; Proseminar) (= Sprachwissenschaft Französisch 2) (5 ECTS/LP).....	13
FRA-2203 (= BacFra 131 - LW): Aufbaustufe Literaturwissenschaft Französisch (5 LP; Vorlesung) (= Literaturwissenschaft Französisch 1) (5 ECTS/LP).....	15
FRA-2204 (= BacFra 132 - LW): Aufbaustufe Literaturwissenschaft Französisch (5 LP; Proseminar) (= Literaturwissenschaft Französisch 2) (5 ECTS/LP).....	17

3) C Vertiefungsmodule BacFra HF (PO 2012) ECTS: 28

SZF-0107 (= BacFra 211 - SP): Production de textes et traduction (7 LP) (= Sprachpraxis Französisch 1) (7 ECTS/LP).....	19
SZF-0108 (= BacFra 213 - SP): Présentation orale et discussion (5 LP) (= Sprachpraxis Französisch 2) (5 ECTS/LP).....	20
FRA-1302 (= BacFra220-SW): Vertiefungsstufe Sprachwissenschaft Französisch Bachelor (8 LP; Hauptseminar) (= Hauptseminar Sprachwissenschaft Französisch) (8 ECTS/LP).....	21
FRA-2302 (= BacFra230-LW): Vertiefungsstufe Literaturwissenschaft Französisch Bachelor (8 LP; Hauptseminar) (= Hauptseminar Literaturwissenschaft Französisch) (8 ECTS/LP).....	23

4) Bachelorarbeit BacFra HF (PO 2012) ECTS: 10

Modul SZF-0101 (= BacFra 011 - SP): Compétences orales (5 LP) (= Sprachpraxis Französisch 1)		ECTS/LP: 5
Version 1.0.0 (seit SoSe15 bis SoSe16) Modulverantwortliche/r: M.A. Catherine Gagnon		
Inhalte: <ul style="list-style-type: none"> • Prononciation • Expression orale <i>oder</i> Analyse de textes de presse 		
Lernziele/Kompetenzen: Konsolidierung der fremdsprachlichen Kompetenz in den Bereichen der grundlegenden sprachlichen Strukturen (Ausgangsniveau B2 GER, Zielniveau B2+ GER)		
Bemerkung: Aus jeder LV-Gruppe ist eine LV zu belegen. Online-Anmeldung (zu den Lehrveranstaltungen über Digicampus, zur Prüfung über STUDIS)		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 150 Std.		
Voraussetzungen: <u>für Studierende der franko-romanistischen Fächer:</u> Nachweis des Niveaus B2 GER durch Einstufungstest Französisch (franko-romanistische Fächer) <u>für Studierende aller Fachrichtungen:</u> Nachweis des Niveaus B2 GER durch erfolgreichen Abschluss des Moduls <i>Français 6</i> oder durch Einstufungstest Französisch (franko-romanistische Fächer) Einschränkungen: B.A. Wahlbereich Sprachpraxis Phil.-Hist., PO 2009: keine Teilnahme für Studierende, die bereits WBSPFran 01 Nr. 8 (<i>Prononciation</i>), WBSPFran 01 Nr. 12 (<i>Expression orale</i>) oder WBSPFran 01 Nr. 13 (<i>Exercices à partir de textes de presse</i>) besucht haben		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulgesamtprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester (in der Regel)	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1-2 Semester
SWS: 4	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	
Modulteile		
Modulteil: Prononciation Lehrformen: Übung Sprache: Französisch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Prononciation (Übung)		
Modulteil: Expression orale oder Analyse de textes de presse Lehrformen: Übung Sprache: Französisch SWS: 2		

Zugeordnete Lehrveranstaltungen:

Analyse de textes de presse (PO 2012) / Exercices à partir de textes de presse (LPO 2008/BAPO 2009) (Übung)

Expression orale (Übung)

Prüfung

Compétences orales

Mündliche Prüfung, Modulgesamtprüfung

Modul SZF-0103 (= BacFra 012 - SP): Structures linguistiques (5 LP) (= Sprachpraxis Französisch 2)		ECTS/LP: 5
Version 1.0.0 (seit SoSe15 bis SoSe16) Modulverantwortliche/r: M.A. Catherine Gagnon		
Inhalte: <ul style="list-style-type: none"> • Structures grammaticales • Exercices contrastifs 		
Lernziele/Kompetenzen: Konsolidierung der fremdsprachlichen Kompetenz in den Bereichen der grundlegenden sprachlichen Strukturen (Ausgangsniveau B2 GER, Zielniveau B2+ GER)		
Bemerkung: Aus jeder LV-Gruppe ist eine LV zu belegen. Online-Anmeldung (zu den Lehrveranstaltungen über Digicampus, zur Prüfung über STUDIS)		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 150 Std.		
Voraussetzungen: Nachweis des Niveaus B2 GER durch Einstufungstest Französisch (franko-romanistische Fächer)		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulgesamtprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester (in der Regel)	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1-2 Semester
SWS: 4	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	
Moduleile		
Modulteil: Structures grammaticales Lehrformen: Übung Sprache: Französisch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Structures grammaticales (Übung)		
Modulteil: Exercices contrastifs Lehrformen: Übung Sprache: Französisch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Exercices contrastifs (Übung)		
Prüfung Structures linguistiques Klausur, Modulgesamtprüfung		

Modul FRA-1101 (= BacFra 020 - SW): Grundstufe Sprachwissenschaft Französisch (6 LP; Einführung A + B) (= Sprachwissenschaft Französisch)		ECTS/LP: 6
Version 1.0.0 Modulverantwortliche/r: Dr. Frank Paulikat		
Inhalte: Grundlagen der Allgemeinen, Romanischen und Französischen Sprachwissenschaft		
Lernziele/Kompetenzen: <i>Fachlich:</i> Die Studierenden sind vertraut mit grundlegenden Begriffen, Theorien und Arbeitsmethoden der Sprachwissenschaft und sind in der Lage, das erworbene Fachwissen auf das Französische anzuwenden. Die behandelten zentralen Fragestellungen, Termini und Ansätze der Sprachwissenschaft stellen die Basis für die zu erlangende Fähigkeit zur wissenschaftlichen Auseinandersetzung mit Gegenständen der (Französischen) Sprachwissenschaft dar. <i>Methodisch:</i> Die Studierenden erarbeiten in der Lerngruppe anhand bereitgestellter Materialien Grundlagen der (Französischen) Sprachwissenschaft. Darüber hinaus sind sie in der Lage, eigenständig Fachliteratur aus grundlegenden Bereichen der Sprachwissenschaft zu erschließen. <i>Sozial/personal:</i> Die Studierenden können sich sach- und adressatengerecht ausdrücken und sind in der Lage, eigene Positionen adäquat darzustellen und gegebenenfalls zu modifizieren.		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 180 Std. 60 h Teilnahme an Lehrveranstaltungen, Präsenzstudium 120 h Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung, Eigenstudium		
Voraussetzungen: keine		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulgesamtprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1 Semester
SWS: 4	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	
Moduleile		
Modulteil: Einführung in die Sprachwissenschaft für Romanisten A: Sprache in Raum und Zeit Lehrformen: Vorlesung Sprache: Deutsch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Einführung in die Sprachwissenschaft für Romanisten A (Französisch, Italienisch, Spanisch): Sprache in Raum und Zeit (Vorlesung) Die Vorlesung behandelt übergreifende Fragen der romanischen Sprachwissenschaft und vermittelt das Grundwissen für das sprachwissenschaftliche Studium in den einzelnen Fächern (Französisch, Italienisch, Spanisch). Behandelt werden die allgemeine externe Geschichte der romanischen Sprachen (Wie sind die romanischen Sprachen entstanden und wie lässt sich ihre Ausdifferenzierung und unterschiedliche Entwicklung erklären? Wie kann man die Affinitäten der romanischen Sprachen für die Interkomprehension nutzen?), die Geschichte der romanischen Sprachwissenschaft und ihre disziplinäre Auffächerung in der Gegenwart . Zur Übung und Diskussion des vermittelten Stoffes wird in Vorbereitung auf die Klausur ein Tutorium angeboten.		

Modulteil: Einführung in die Sprachwissenschaft für Romanisten B (Französisch): Sprachliche Strukturen

Lehrformen: Übung

Sprache: Deutsch / Französisch

SWS: 2

Zugeordnete Lehrveranstaltungen:

Einführung in die Sprachwissenschaft für Romanisten B (Französisch): Sprachliche Strukturen (Übung)

Aufbauend auf die Einführung in die Romanische Sprachwissenschaft A wird im Kurs ein Einblick in Fragestellungen, Methoden und Hilfsmittel der Französischen Sprachwissenschaft gegeben. Im Einzelnen werden folgende Teilgebiete der Sprachwissenschaft mit Schwerpunkt auf der französischen Sprache behandelt: -
Phonetik und Phonologie - Morphologie - Syntax - Semantik - Lexikologie

Prüfung

Grundstufe Sprachwissenschaft Französisch (6 LP; Einführung A + B)

Klausur

Modul FRA-2101 (= BacFra 031 - LW): Grundstufe Literaturwissenschaft Französisch (8 LP; Methoden + Grundkurs) (= Literaturwissenschaft Französisch)		ECTS/LP: 8
Version 1.0.1 Modulverantwortliche/r: Dr. Maximilian Gröne		
Inhalte: Grundlegende Gegenstände, Fragestellungen, Terminologie, Theorien und Methoden der romanistischen Literatur- und Kulturwissenschaft. Grundlegende Kenntnisse über Epochen und zentrale Werke der frankophonen Literaturen.		
Lernziele/Kompetenzen: Fachlich: Die Studierenden besitzen grundlegende Fähigkeiten zur literaturgeschichtlichen und methodengeleiteten Textanalyse sowie zur kulturwissenschaftlichen Medienanalyse. Sie vermögen literarische Texte in unter gattungs- und literaturgeschichtlichen Aspekten zu beurteilen. Sie kennen die Fachterminologie und die wissenschaftlichen Fragestellungen der romanistischen Literatur- und Kulturwissenschaft. Methodisch: Die Studierenden interpretieren literarische Texte und andere Medien unter Einbezug zentraler methodischer Ansätze und Theorien. Sie besitzen einen Überblick über die zur Verfügung stehenden Rechercheinstrumente. Sozial/personal: Die Studierenden können sich situationsgerecht in Unterrichts- und Übungsformate einbringen. Sie sind geübt in unterschiedlichen Formen der Einzel- und Partnerarbeit.		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 240 Std. 180 h Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung, Eigenstudium 60 h Teilnahme an Lehrveranstaltungen, Präsenzstudium		
Voraussetzungen: keine		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1 Semester
SWS: 4	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	
Modulteile		
Modulteil: Methoden der Romanischen Literaturwissenschaft Lehrformen: Vorlesung Sprache: Deutsch / Französisch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Einführung in die Methoden der romanischen Literaturwissenschaft (Vorlesung) Adomat-Veranstaltung Die Vorlesung bietet einen Überblick zu grundsätzlichen Aufgabenbereiche und Problemfeldern der Literaturwissenschaft und ihrer Methoden und Theorien, mit besonderer Berücksichtigung der romanischen Literaturen. Anmeldung über Digicampus ist obligatorisch		
Modulteil: Grundkurs Literaturwissenschaft Französisch Lehrformen: Grundkurs Sprache: Deutsch / Französisch SWS: 2		

Zugeordnete Lehrveranstaltungen:

Grundkurs Literaturwissenschaft Französisch (Übung)

Der Grundkurs dient der Einführung in die zentralen Arbeitsgebiete und Methoden der Literaturwissenschaft. Theoretische Grundlagen und methodisches Vorgehen werden dabei an Textbeispielen illustriert und eingeübt. Begleitend zum Grundkurs findet voraussichtlich ein Tutorat statt, über dessen genauen Termin ein Aushang zu Semesterbeginn informiert.

Prüfung

Grundstufe Literaturwissenschaft Französisch (8 LP; Methoden + Grundkurs)

Klausur / Prüfungsdauer: 90 Minuten

Modul SZF-0104 (= BacFra 110 - SP): Communication écrite (6 LP) (= Sprachpraxis Französisch)		ECTS/LP: 6
Version 1.0.0 (seit SoSe15 bis SoSe16) Modulverantwortliche/r: M.A. Catherine Gagnon		
Inhalte: <ul style="list-style-type: none"> • Approfondissement des connaissances grammaticales • Expression écrite 		
Lernziele/Kompetenzen: Ausbau der kommunikativen Kompetenz unter besonderer Berücksichtigung des schriftlichen Ausdrucks (Ausgangsniveau B2+ GER, Zielniveau C1 GER)		
Bemerkung: Aus jeder LV-Gruppe ist eine LV zu belegen. Online-Anmeldung (zu den Lehrveranstaltungen über Digicampus, zur Prüfung über STUDIS)		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 180 Std.		
Voraussetzungen: Erfolgreicher Abschluss des Moduls <i>Structures linguistiques</i>		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulgesamtprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester (in der Regel)	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1-2 Semester
SWS: 4	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	
Modulteile		
Modulteil: Approfondissement des connaissances grammaticales Lehrformen: Übung Sprache: Französisch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Approfondissement des connaissances grammaticales (PO 2012) / Grammaire communicative (LPO 2008 / BAPO 2009) (Übung)		
Modulteil: Expression écrite Lehrformen: Übung Sprache: Französisch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Expression écrite / Groupe A (Übung) Expression écrite / Groupe B (Übung)		
Prüfung Communication écrite Klausur, Modulgesamtprüfung		

Modul FRA-1201 (= BacFra 121 - SW): Aufbaustufe Sprachwissenschaft Französisch (7 LP; Textlinguistik/Interne Sprachgeschichte + Varietäten) (= Sprachwissenschaft Französisch 1)		ECTS/LP: 7
Version 1.0.0 Modulverantwortliche/r: Dr. Frank Paulikat		
Inhalte: Zentrale Themen der Französischen Sprachwissenschaft		
Lernziele/Kompetenzen: <i>Fachlich:</i> Die Studierenden können komplexere Strukturen der französischen Sprache sowie Zusammenhänge zwischen innersprachlichen und historischen bzw. heutigen gesellschaftlichen Faktoren analysieren. Sie sind in der Lage, französische Texte nach textlinguistischen Prinzipien zu beschreiben bzw. einen Text einer älteren Sprachstufe phonologisch, morphologisch und syntaktisch zu analysieren und gegenwartssprachliche Strukturen vor dem Hintergrund ihrer historischen Bedingtheit zu erklären. Sie haben einen Überblick über die Heterogenität des Französischen und die den Sprachgebrauch bedingenden Variablen und können von der standardsprachlichen Norm abweichende sprachliche Strukturen erkennen und diasystematisch einordnen. <i>Methodisch:</i> Die Studierenden können selbstständig sprachwissenschaftliche Fachliteratur erschließen und setzen sich damit diskursiv in der Lerngruppe auseinander. Sie sind in der Lage, im Rahmen linguistisch kontrovers beurteilter Sachverhalte argumentativ Stellung zu beziehen. <i>Sozial/personal:</i> Die Studierenden können mit Ambiguität im Bezug auf wissenschaftlich begründete Positionen umgehen und erwerben so gedankliche Flexibilität.		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 210 Std. 60 h Teilnahme an Lehrveranstaltungen, Präsenzstudium 150 h Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung, Eigenstudium		
Voraussetzungen: erfolgreicher Abschluss des Moduls "Grundstufe Sprachwissenschaft Französisch"		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulgesamtprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester (Interne Sprachg. nur im SoSe)	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1 Semester
SWS: 4	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	

Moduleile
Moduleil: Textlinguistik (Französisch) / Interne Sprachgeschichte (Französisch) Lehrformen: Übung Sprache: Deutsch / Französisch SWS: 2
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Interne Sprachgeschichte des Französischen (Übung) In dem Seminar wird ein Überblick über die Entwicklung des Französischen und seiner Dialekte vom Vulgärlatein bis zum Neufranzösischen im historischen Kontext gegeben. Anhand der Lektüre ausgewählter repräsentativer Texte des Altfranzösischen werden Charakteristika der altfranzösischen Sprache untersucht.

Textlinguistik (Französisch/Italienisch) (Übung)

Im Mittelpunkt des Seminars steht die Frage nach dem Textbegriff. Entgegen alltagssprachlichen Textvorstellungen beschränkt sich die wissenschaftliche Auseinandersetzung mit Texten nicht nur auf schriftsprachliche Einheiten. Die Übung hat dabei zum Ziel, die Bedingungen und Regeln der Textkonstitution systematisch zu erfassen und deren Bedeutung für die Textrezeption darzulegen. Dabei geht es ebenso darum, den grammatischen und thematischen Aufbau von Texten zu analysieren sowie deren kommunikative Funktion transparent zu machen. Neben der Einführung in die grundlegenden Arbeitsbegriffe und einer knappen Zusammenschau der verschiedenen Forschungsansätze innerhalb der Textlinguistik liegt der Schwerpunkt der Lehrveranstaltung insbesondere auf der Analyse einer Vielzahl von Beispieltexten. Bibliographische Hinweise werden in der ersten Sitzung gegeben.

Modulteil: Sprachvarietäten in der Frankoromania

Lehrformen: Übung

Sprache: Deutsch / Französisch

SWS: 2

Zugeordnete Lehrveranstaltungen:

Sprachvarietäten in der Frankoromania (Übung)

Die sprachliche Realität unseres Alltagslebens zeigt, dass Sprache nur schwerlich als ein einheitliches, homogenes Gebilde betrachtet werden kann. Sprachliche Variationen ergeben sich schon von Sprecher zu Sprecher. Darüber hinaus existieren aber mindestens drei Arten überindividueller Variation von Sprache. Wie man spricht und sprachliche Äußerungen konzipiert, hängt von räumlichen, sozio-kulturellen, situativ-kommunikativen Faktoren ab und nicht zuletzt auch davon, welches sprachliche Medium gewählt wird. Nach einer Einführung in die Begriffe und Konzepte der Variationslinguistik steht die Betrachtung von sprachlichen Merkmalen, die die geographische, soziale und situative Vielschichtigkeit des Französischen verdeutlichen, im Mittelpunkt. Die Analyse von authentischen Beispieltexten sowie von Audio- und Videomaterial soll ein Bewusstsein für die Heterogenität von Sprache vermitteln. Bibliographische Hinweise werden in der ersten Sitzung gegeben.... (weiter siehe Digicampus)

Prüfung

Aufbaustufe Sprachwissenschaft Französisch (7 LP; Textlinguistik/Interne Sprachgeschichte + Varietäten)

Klausur

Modul FRA-1204 (= BacFra 123 - SW): Aufbaustufe Sprachwissenschaft Französisch (5 LP; Proseminar) (= Sprachwissenschaft Französisch 2)		ECTS/LP: 5
Version 1.0.0 Modulverantwortliche/r: Dr. Frank Paulikat		
Inhalte: Exemplarische Auseinandersetzung mit einem ausgewählten Themenbereich der Französischen Sprachwissenschaft		
Lernziele/Kompetenzen: <i>Fachlich:</i> Die Studierenden können mit den erlernten sprachwissenschaftlichen Analysemethoden und Beschreibungsverfahren umgehen und diese auf spezifische Themen aus dem Bereich der Französischen Sprachwissenschaft anwenden. <i>Methodisch:</i> Die Studierenden können eigenständig aktuelle Forschungsliteratur zu einem Spezialthema recherchieren und erwerben somit vertiefte Kenntnisse in ebendiesem. Sie sind in der Lage, ihre Arbeitsergebnisse adäquat in mündlicher und schriftlicher Form zusammenfassend darzustellen. <i>Sozial/personal:</i> Die Studierenden können sich diskursiv in der Lerngruppe mit spezifischen Themen und Fragestellungen auseinandersetzen und modifizieren dabei gegebenenfalls ihre eigene Position, wobei sie ein sach- und situationsgerechtes Kommunikationsverhalten zeigen.		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 150 Std. 30 h Teilnahme an Lehrveranstaltungen, Präsenzstudium 120 h Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung, Eigenstudium		
Voraussetzungen: erfolgreicher Abschluss des Moduls "Grundstufe Sprachwissenschaft Französisch"		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulgesamtprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1 Semester
SWS: 2	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	
Modulteile		
Modulteil: Proseminar zur synchronischen Sprachwissenschaft Französisch Lehrformen: Proseminar Sprache: Deutsch / Französisch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Sprachvergleich Französisch - Deutsch (Proseminar) Jede Sprache ist ein verschieden strukturiertes System sprachlicher Zeichen. So unterscheiden sich die kommunikativen Mittel der Sprachen auf den Ebenen der Phonetik, der Morphologie, des Lexikons, der Syntax und sogar der Textkonstitution. In dem Seminar sollen durch den direkten Strukturvergleich ausgewählter Problemfelder des Deutschen mit dem Französischen Unterschiede und Gemeinsamkeiten der Sprachsysteme herausgearbeitet werden. In den einzelnen Sitzungen werden ausgewählte Probleme des Sprachvergleichs exemplarisch analysiert.		

Prüfung

Aufbaustufe Sprachwissenschaft Französisch (5 LP; Proseminar)

Hausarbeit/Seminararbeit

Modul FRA-2203 (= BacFra 131 - LW): Aufbaustufe Literaturwissenschaft Französisch (5 LP; Vorlesung) (= Literaturwissenschaft Französisch 1)		ECTS/LP: 5
Version 1.0.0 Modulverantwortliche/r: Dr. Maximilian Gröne		
Inhalte: Weiterführende Kenntnisse der Theorien und Methoden der Literatur- und Kulturwissenschaft, der Epochen und zentralen Werke der französischen Literaturen und Kulturen.		
Lernziele/Kompetenzen: Fachlich: Die Studierenden können literarische Texte und mediale Genres im Kontext relevanter literatur- und kulturgeschichtlicher Epochen und Strömungen verorten. Sie kennen die zentralen literarischen Verfahren, wichtige Vertreterinnen und Vertreter der Literatur und Kultur. Methodisch: Die Studierenden sind sich der Mechanismen der Kanonbildung und des Konstruktcharakters von Geschichtsschreibung bewusst. Sie sind in der Lage literarische Texte und andere mediale Genres in kulturgeschichtliche Kontexte einzuordnen Sozial/personal: Die Studierenden können fachspezifische Themen aus verschiedenen Blickwinkeln in der Diskussion vermitteln und Ergebnisse in geeigneter mündlicher und schriftlicher Form präsentieren.		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 150 Std. 30 h Teilnahme an Lehrveranstaltungen, Präsenzstudium 120 h Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung, Eigenstudium		
Voraussetzungen: FRA-2101 oder FRA-2102		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1 Semester
SWS: 2	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	
Modulteile		
Modulteil: Vorlesung Französische Literatur Lehrformen: Vorlesung Sprache: Deutsch / Französisch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: VL Überblick über die französische und italienische Literaturgeschichte an den Momenten des Kulturtransfers vom Mittelalter bis zum 20. Jahrhundert (Vorlesung) Bei dieser Veranstaltung handelt es sich um einen literaturhistorischen Überblick über die französische und italienische Literatur der frühen Neuzeit, der sich insbesondere an Studienanfänger richtet, aber auch an all diejenigen Studierenden der Romanistik und Komparatistik, die literaturhistorischen Nachholbedarf verspüren. Ausgehend von einem weit gefassten Neuzeitbegriff, behandelt die Vorlesung den Zeitraum vom Mittelalter bis zur französischen Revolution, wobei exemplarische Stationen der beiden Literaturen anhand der Momente des Kulturtransfers behandelt werden. Insbesondere bietet sich die Veranstaltung auch für ExamenskandidatInnen an.		

Prüfung

Aufbaustufe Literaturwissenschaft Französisch (5 LP; Vorlesung)

Klausur

Modul FRA-2204 (= BacFra 132 - LW): Aufbaustufe Literaturwissenschaft Französisch (5 LP; Proseminar) (= Literaturwissenschaft Französisch 2)		ECTS/LP: 5
Version 1.0.0 Modulverantwortliche/r: Dr. Maximilian Gröne		
Inhalte: Weiterführende Kenntnisse der Theorien und Methoden der Literatur- und Kulturwissenschaft. Erwerb von Fähigkeiten zur eigenständigen Text- und Medienanalyse.		
Lernziele/Kompetenzen: <p>Fachlich:</p> <p>Die Studierenden vertiefen ihre literatur- und kulturwissenschaftlichen Kenntnisse. Sie können literarische Texte sowie andere mediale Genres im Kontext relevanter literatur- und kulturgeschichtlicher Epochen und Strömungen verorten. Sie kennen die zentralen literarischen Verfahren, wichtige Vertreterinnen und Vertreter der wissenschaftlichen Forschung. Sie können literarische Texte und andere mediale Genres auf ihre kulturgeschichtliche Relevanz hin beurteilen.</p> <p>Methodisch:</p> <p>In theoretischer und praktischer Hinsicht verfügen die Studierenden über verfeinertes Verständnis geisteswissenschaftlicher Arbeitstechniken. Sie können in ersten eigenständigen Arbeiten literarische Texte und andere mediale Genres auf ihre zentralen Merkmale hin analysieren und methodengeleitet interpretieren. Forschungsliteratur wird bibliographisch erfasst und im Hinblick auf die eigenen Projekte ausgewertet und in die Argumentation einbezogen. Die Studierenden können fachspezifische Themen aus verschiedenen Blickwinkeln in der Diskussion vermitteln und Ergebnisse in geeigneter mündlicher und schriftlicher Form präsentieren.</p> <p>Sozial/personal:</p> <p>Die Studierenden verfügen über eine größere Selbständigkeit bei der Ausarbeitung und Präsentation selbstgewählter Fragestellungen. Sie verfügen über die nötigen Kompetenzen zur situationsangemessenen Präsentation ihrer Ergebnisse in mündlicher und schriftlicher Form. Sie sind in der Lage Unterrichtseinheiten oder Gruppenarbeiten zu moderieren.</p>		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 150 Std. 120 h Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung, Eigenstudium 30 h Teilnahme an Lehrveranstaltungen, Präsenzstudium		
Voraussetzungen: FRA-2101 oder FRA-2102		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1 Semester
SWS: 2	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	
Modulteile		
Modulteil: Proseminar Französische Literatur Lehrformen: Proseminar Sprache: Deutsch / Französisch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Begleitseminar der Überblicksvorlesung zur französischen Literaturgeschichte (Proseminar)		

Ce Proseminar est le prolongement de la Vorlesung « Aperçu de l'histoire littéraire française ». Nous reprendrons ici les textes abordés dans la Vorlesung afin de les analyser en profondeur pour en dégager l'intérêt littéraire et apporter une connaissance précise de ces écrits fondamentaux de l'histoire littéraire française. Le cours vise à apporter une solide connaissance du vocabulaire et de la méthodologie de l'explication de texte et sera basé sur des exercices d'application. Le Proseminar s'adresse en outre aux étudiants du programme Francocom et les préparera à leur année en France.

La littérature du XVIIe siècle (Proseminar)

Um einen Überblick über die Literatur des 17. Jahrhunderts in Frankreich zu bekommen, werden im Seminar verschiedene Texte dieser Epoche erarbeitet. Werke von Corneille, Molière und Racine stehen dabei im Zentrum des Interesses, aber auch anderen Autoren ? wie La Fontaine und Perrault ? soll ein Teil der Aufmerksamkeit gewidmet sein. Damit richtet sich der Blick nicht rein auf das Theater, sondern berücksichtigt weitere literarischer Werke des 17. Jahrhundert.

Prüfung

Aufbaustufe Literaturwissenschaft Französisch (5 LP; Proseminar)

Hausarbeit/Seminararbeit

Modul SZF-0107 (= BacFra 211 - SP): Production de textes et traduction (7 LP) (= Sprachpraxis Französisch 1)		ECTS/LP: 7
Version 1.0.0 (seit SoSe15 bis SoSe16) Modulverantwortliche/r: M.A. Catherine Gagnon		
Inhalte:		
<ul style="list-style-type: none"> • Version • Production de textes 		
Lernziele/Kompetenzen:		
Optimierung schriftsprachlicher Fertigkeiten (Ausgangsniveau C1 GER, Zielniveau C1+)		
Bemerkung:		
Aus jeder LV-Gruppe ist eine LV zu belegen. Online-Anmeldung (zu den Lehrveranstaltungen über Digicampus, zur Prüfung über STUDIS)		
Arbeitsaufwand:		
Gesamt: 210 Std.		
Voraussetzungen:		ECTS/LP-Bedingungen:
Erfolgreicher Abschluss des Moduls <i>Communication écrite</i>		Bestehen der Modulgesamtprüfung
Angebotshäufigkeit:	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls:
jedes Semester (in der Regel)		1-2 Semester
SWS:	Wiederholbarkeit:	
4	siehe PO des Studiengangs	
Modulteile		
Modulteil: Version		
Lehrformen: Übung		
Sprache: Französisch / Deutsch		
SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen:		
Version (Übung)		
Modulteil: Production de textes		
Lehrformen: Übung		
Sprache: Französisch		
SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen:		
Production de textes / Gruppe A (Übung)		
Production de textes / Gruppe B (Übung)		
Prüfung		
Production de textes et traduction		
Klausur, Modulgesamtprüfung		

Modul SZF-0108 (= BacFra 213 - SP): Présentation orale et discussion (5 LP) (= Sprachpraxis Französisch 2)		ECTS/LP: 5
Version 1.0.0 (seit SoSe15 bis SoSe16) Modulverantwortliche/r: M.A. Catherine Gagnon		
Inhalte: • Communication orale		
Lernziele/Kompetenzen: Optimierung der Gesprächsfertigkeit (Ausgangsniveau C1 GER, Zielniveau C1+)		
Bemerkung: Online-Anmeldung (zur Lehrveranstaltung über Digicampus, zur Prüfung über STUDIS)		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 150 Std.		
Voraussetzungen: Erfolgreicher Abschluss des Moduls <i>Communication écrite</i>		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulgesamtprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester (in der Regel)	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1 Semester
SWS: 2	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	
Modulteile		
Modulteil: Communication orale Lehrformen: Übung Sprache: Französisch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Communication orale / Gruppe A (Übung) Communication orale / Gruppe B (Übung)		
Prüfung Présentation orale et discussion (5 LP) Mündliche Prüfung, Modulgesamtprüfung		

Modul FRA-1302 (= BacFra220-SW): Vertiefungsstufe Sprachwissenschaft Französisch Bachelor (8 LP; Hauptseminar) (= Hauptseminar Sprachwissenschaft Französisch)		ECTS/LP: 8
Version 1.0.0 Modulverantwortliche/r: Prof. Dr. Sabine Schwarze		
Inhalte: Auseinandersetzung mit spezifischen sprachwissenschaftlichen Themen aus dem Bereich der Frankoromanistik		
Lernziele/Kompetenzen: <i>Fachlich:</i> Die Studierenden können mit den erworbenen sprachwissenschaftlichen Analysemethoden und Beschreibungsverfahren sicher umgehen und diese eigenständig auf anspruchsvolle linguistische Problemstellungen aus dem Bereich der Französischen Sprachwissenschaft anwenden. <i>Methodisch:</i> Die Studierenden können eigenständig umfassende Forschungsliteratur zu einem Spezialthema recherchieren und erwerben somit vertiefte Kenntnisse in ebendiesem. Sie sind in der Lage, diverse, gegebenenfalls auch kontroverse, linguistische Positionen darzustellen und gegeneinander abzuwägen. Dabei entwickeln sie eine wissenschaftlich begründete eigene Position und können diese auf zentrale Fragestellungen anwenden. <i>Sozial/personal:</i> Die Studierenden sind in der Lage, Forschungsfragen eigenständig zu bearbeiten und ihr Selbststudium über einen längeren Zeitraum hinweg angemessen zu strukturieren. Sie können eigene Positionen im wissenschaftlichen Diskurs in mündlicher und schriftlicher Form argumentativ vertreten.		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 240 Std. 210 h Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung, Eigenstudium 30 h Teilnahme an Lehrveranstaltungen, Präsenzstudium		
Voraussetzungen: erfolgreicher Abschluss des Moduls "Aufbaustufe Sprachwissenschaft Französisch (Proseminar)"		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulgesamtprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1 Semester
SWS: 2	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	

Modulteile
Modulteil: Hauptseminar Sprachwissenschaft Französisch Lehrformen: Hauptseminar Sprache: Deutsch / Französisch SWS: 2
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Die Sprache der Comics (Hauptseminar) Die bande dessinée ist im frankophonen Kulturraum fester Bestandteil der literarischen Kultur. Obwohl sich in der fiktionalen Mündlichkeit der bulles zahlreiche Elemente nicht nur des code parlé, sondern auch der diaphasischen, diastratischen und diatopischen Sprachvariation finden, wurden Comics bisher nur unzureichend sprachwissenschaftlich untersucht. In dem Seminar werden sprachliche Merkmale von Comics verschiedener Epochen und Genres analysiert. Berücksichtigt werden sollen auch Comics aus der Frankophonie sowie Aspekte der Übersetzung. Zu Semesterbeginn wird eine Seminarbibliographie sowie eine Liste der Comics bei Digicampus

online gestellt. Die der Analyse zugrundeliegenden Comics werden in der Bibliothek in einem Seminarapparat zur Verfügung gestellt.

Prüfung

Vertiefungsstufe Sprachwissenschaft Französisch Bachelor (8 LP; Hauptseminar)

Hausarbeit/Seminararbeit

Modul FRA-2302 (= BacFra230-LW): Vertiefungsstufe Literaturwissenschaft Französisch Bachelor (8 LP; Hauptseminar) (= Hauptseminar Literaturwissenschaft Französisch)		ECTS/LP: 8
Version 1.0.0 Modulverantwortliche/r: Dr. Maximilian Gröne		
Inhalte: Vertiefte Kenntnisse der Theorien und Methoden der Literatur- und Kulturwissenschaft.		
Lernziele/Kompetenzen: Fachlich: Die Studierenden vermögen in vertieftem Maße in eigenständigen Arbeiten literarische Texte sowie andere mediale Genres auf ihre zentralen Merkmale hin zu analysieren und methodengeleitet zu interpretieren und methodengeleitet unter Berücksichtigung der Forschungsliteratur zu interpretieren. Methodisch: Die Studierenden haben vertiefte fachsprachliche Kompetenzen in der Fremdsprache. Sie zeigen ein differenziertes Methodenverständnis und können dieses im Rahmen selbstgewählter Arbeitsprojekte unter Anleitung problemorientiert anwenden. Die aktuelle Forschungsliteratur wird überblickt und für die eigenen Fragestellungen ausgewertet. Sozial/personal: Die Studierenden zeigen ein fach- und situationsgerechtes Kommunikationsverhalten. Die Fähigkeit zur sozialen Interaktion ist gestärkt und trägt zur Persönlichkeitsentwicklung bei. Sie beherrschen ein situationsgerechtes Kommunikationsverhalten. Sie können selbständig erarbeitete Inhalte adäquat mündliche und schriftlich präsentieren. Die Studierenden sind in der Lage ihre eigenen Positionen kritisch zu reflektieren.		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 240 Std. 210 h Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung, Eigenstudium 30 h Teilnahme an Lehrveranstaltungen, Präsenzstudium		
Voraussetzungen: FRA-2204 oder FRA-2205 oder FRA-2206		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1 Semester
SWS: 2	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	

Modulteile
Modulteil: Hauptseminar Französische Literatur Lehrformen: Hauptseminar Sprache: Deutsch / Französisch SWS: 2
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: HS Du roman au film: techniques de la narration (Hauptseminar) Le roman et le film forment deux médias directement liés par leur but de raconter des histoires. Pourtant, les techniques de la narration diffèrent et leur description approfondie nécessite des connaissances spécialisées dans le domaine de la narratologie. Ainsi, le séminaire part d'une révision des recherches narratologiques à la base des écrits de Gérard Genette qui seront complétés par d'autres approches théoriques. Les spécificités des médias réciproques y seront prises en compte. Au centre du programme se trouve alors le souci d'analyser des textes écrits ainsi que des films exemplaires. La question de l'adaptation du roman au film s'y joindra.

HS La perte des colonies: écrits de guerre, écrits de paix (Hauptseminar)

En France comme ailleurs, la littérature a été profondément marquée par une évolution politique et sociale qui était souvent aux prises des différentes guerres dans lesquelles le pays s'est vu impliqué. Les conséquences pour la plupart désastreuses ne considéraient pourtant pas exclusivement la France métropolitaine, mais concernaient en même temps les autres territoires annexes au pouvoir central. Le séminaire retrace l'histoire de ces colonies et le débat politique à l'aide de textes littéraires. Au centre de l'intérêt se trouvent la perte de la Nouvelle France en Amérique du Nord ainsi que la guerre d'Algérie.

Prüfung

Vertiefungsstufe Literaturwissenschaft Französisch Bachelor (8 LP; Hauptseminar)

Hausarbeit/Seminararbeit